



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

**915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003**

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 30 tháng 08 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng: Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần: Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng: 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

Cha Phó Gioan Bautixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

(703) 894-7975

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu: 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy: 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 30 tháng 08 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Xung đột ý kiến xảy ra ở mọi nơi mọi thời: Ở nhà, các em bé muốn tiếp tục xem phim trong khi bố mẹ bảo tắt đi ngủ. Ngoài đường, người lái xe cứ phải đứng chờ khi đèn đỏ tại các ngã tư trong khi ngã bên kia vắng tanh. Nơi công sở, công nhân muốn làm theo ý mình mà cứ bị buộc phải làm theo ý chủ. Khi xung đột ý kiến xảy ra, đương sự nên theo ý của ai? Và dựa vào đâu để biết ý kiến đúng?

Các bài đọc hôm nay cho chúng ta thấy xung đột ý kiến xảy ra ở mọi thời và cách chọn của các nhân vật trong các bài đọc: họ chọn để sống theo ý Thiên Chúa. Trong bài đọc 1, sự xung đột ý kiến xảy ra giữa Thiên Chúa và ngôn sứ Giê-rê-mi-a. Thiên Chúa muốn ông nói những điều mà dân chúng không thích nghe, và vì không thích nghe nên họ đầu tố ông. Ông nhiều khi không muốn nói lời Thiên Chúa truyền, nhưng sau cùng, ý Thiên Chúa toàn thắng. Trong bài đọc 2, người môn đệ của Đức Ki-tô bị đòi hỏi để hiến dâng toàn bộ cuộc đời mình để làm của lễ hiến dâng thánh thiện lên cho Thiên Chúa. Điều này không dễ, vì những cám dỗ của thế gian vẫn dằng dai đeo đuổi để bắt người môn đệ phải lựa chọn. Trong Tin Mừng, Mát-thêu tường thuật sự xung đột giữa Chúa Giê-su và tông đồ Phê-rô. Chúa báo trước Ngài sẽ lên Giê-ru-sa-lem để bắt đầu cuộc thương khó theo ý định của Thiên Chúa, Phê-rô kéo Chúa Giê-su ra một nơi và khuyên Ngài đừng chọn con đường ấy. Chúa Giê-su mắng Phê-rô: “Xa-tan, lui lại đằng sau Thầy! Anh cản lối Thầy, vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa, mà là của loài người.”

Con người dễ nổi loạn vì bị ảnh hưởng của môi trường: khí hậu, áp lực của gia đình, bạn bè, công sở, xã hội... nên thường có khuynh hướng làm theo ý mình và không muốn bị người khác chi phối. Tuy nhiên, chúng ta cần khôn ngoan để nhận định: khả năng con người mình rất giới hạn, cần rộng mở tâm hồn để đón nhận cái hay của người khác, để bảo vệ trật tự, và nhất là để đạt được mục đích của cuộc đời bằng cách làm theo ý Chúa.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 31.08 Trong Tuần XXII Thường Niên.
Thứ Ba, 01.09 Trong Tuần XXII Thường Niên. *Ngày thế giới cầu cho việc chăm sóc công trình tạo dựng.*
Thứ Tư, 02.09 Trong Tuần XXII Thường Niên.
Thứ Năm, 03.09 Thứ Năm đầu tháng. Ngày các linh mục. Thánh Grê-gô-ri-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh.
Thứ Sáu, 04.09 Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su.
Thứ Bảy, 05.09 Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ. Thánh Tê-rê-sa Calcutta, trinh nữ.
Lễ giỗ Ân Nhân và Thân Nhân Dòng Đa Minh.
Chúa Nhật, 06.09 **CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

ĐỨC THÁNH CHA SẼ CỬ HÀNH THÁNH LỄ CẦU CHO VIỆC CHĂM SÓC CÔNG TRÌNH TẠO DỰNG

Vatican News. Ngày 1/9 tới đây, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự Thánh lễ cầu cho việc chăm sóc công trình tạo dựng tại Borgo Laudato si' ở Castel Gandolfo, nhân Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Việc Chăm Sóc Công Trình Tạo Dựng và khai mạc Mùa Thụ Tạo.

Theo thông cáo của Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện và Trung Tâm Đào Tạo Cao Cấp Laudato si', Thánh lễ sẽ được cử hành lúc 18 giờ 30 tại Vườn Đức Mẹ, thuộc Borgo Laudato si', trong Vườn Giáo Hoàng ở Castel Gandolfo.

Ngày 1/9 hằng năm mở đầu Mùa Thụ Tạo, hành trình đại kết dành cho cầu nguyện và dẫn thân chăm sóc ngôi nhà chung, kéo dài đến ngày 4/10, lễ Thánh Phanxicô Assisi. Năm nay, ngày lễ cũng nằm trong dịp kỷ niệm 800 năm ngày qua đời của vị thánh thành Assisi.

Trong thời gian này, Giáo hội cùng với các cộng đoàn Kitô hữu được mời gọi canh tân trách nhiệm đối với công trình tạo dựng qua cầu nguyện, hoán cải và những hành động chăm sóc cụ thể.

Thánh lễ do Đức Thánh Cha chủ sự sẽ sử dụng bản văn “Thánh lễ cầu cho việc chăm sóc công trình tạo dựng”, được chuẩn bị qua sự cộng tác giữa Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện, Bộ Phụng Tự và Kỷ Luật các Bí Tích, Bộ Giáo Lý Đức Tin và Bộ Cổ Vĩ Sự Hiệp Nhất Các Kitô hữu.

Đức Hồng Y Michael Czerny, Tổng Trưởng Bộ Phục Vụ Phát Triển Con Người Toàn Diện, nhấn mạnh ý nghĩa của việc cử hành Thánh Thể giữa thiên nhiên. Ngài nói: “Cử hành Thánh Thể quanh một bàn thờ được đặt giữa khu vườn giúp chúng ta nhớ rằng toàn thể công trình tạo dựng là một hồng ân, và mỗi hồng ân đều kèm theo một trách nhiệm”.

Theo Đức Hồng Y, đức tin mời gọi con người nhìn ngôi nhà chung “không phải trước hết như một nguồn tài nguyên để sử dụng, nhưng là một hồng ân cần được đón nhận với lòng biết ơn và chăm sóc bằng tình yêu”. Vì thế, việc chăm sóc công trình tạo dựng cũng có nghĩa là chăm sóc sự sống, đặc biệt những người dễ bị tổn thương và các thế hệ tương lai.

Cùng quan điểm này, Đức Hồng Y Fabio Baggio, Tổng Giám Đốc Trung Tâm Đào Tạo Cao Cấp Laudato si', khẳng định việc bảo vệ công trình tạo dựng và thăng tiến phẩm giá con người là “hai mặt của cùng một sứ mạng”, bắt nguồn sâu xa từ đức tin Kitô giáo.

Ngài giải thích: “Chăm sóc ngôi nhà chung có nghĩa là yêu thương người thân cận, đặc biệt là những người phải gánh chịu nhiều nhất hậu quả của suy thoái môi trường, nghèo đói, khủng hoảng khí hậu và xung đột”.

Thánh lễ ngày 1/9 cũng diễn ra trong ánh sáng sứ điệp của Đức Thánh Cha nhân Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Việc Chăm Sóc Công tTrình Tạo Dựng. Trong đó, Đức Thánh Cha nhấn mạnh mối liên hệ giữa hòa bình, việc chăm sóc công trình tạo dựng và phẩm giá con người, đồng thời mời gọi hướng các nguồn lực của nhân loại vào sự sống, phát triển và bền vững, thay vì chiến tranh, bạo lực và hủy diệt.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-08/duc-thanh-cha-se-cu-hanh-thanh-le-cau-cho-viec-cham-soc-tao-dung.html>

SỨ DIỆP CỦA ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV NHÂN NGÀY THẾ GIỚI CẦU NGUYỆN CHO VIỆC CHĂM SÓC THỤ TẠO LẦN THỨ 11

Ngày 01 tháng 9 năm 2026

*“Họ sẽ đúc grom đao thành cuộc thành cây,
rèn giáo mác nên liềm nên hái” (Is 2,4)*

WHĐ (21/8/2026) – Sau đây là Sứ điệp của Đức Thánh Cha Lêô XIV nhân ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Thụ tạo lần thứ 11, sẽ được cử hành vào thứ Ba ngày 01 tháng 9 năm 2026, với chủ đề “Họ sẽ đúc grom đao thành cuộc thành cây, rèn giáo mác nên liềm nên hái” (Is 2,4)

Anh chị em thân mến,

Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, đã đến để chúng ta được sống và sống dồi dào (x. Ga 10,10). Hồng ân sự sống này nằm ngay tại trọng tâm sứ mạng của chúng ta với tư cách

là những môn đệ, cũng như ơn gọi chung của chúng ta là xây dựng một nền văn minh tình thương. Khi cử hành Ngày Thế giới Cầu nguyện cho việc Chăm sóc Thụ tạo này, một lần nữa chúng ta được mời gọi chiêm ngắm hồng ân sự sống và trân quý trái đất đang nuôi dưỡng sự sống ấy, bởi vì đó là những cách thức cụ thể để chúng ta dâng lời ngợi khen Đấng Tạo Hóa.

Ngày nay, chúng ta đang chứng kiến biết bao cuộc khủng hoảng và biết bao đau khổ của con người. Đồng thời, dường như sự phá vỡ thể quân bình hài hòa của thụ tạo đang ngày càng gia tăng. Những hiện tượng này không tách rời nhau; chúng là một lời khẩn cầu duy nhất, phát xuất từ một thế giới bị tổn thương, kêu gọi được chữa lành và bình an.

Thiên Chúa của sự sống, Đấng được mạc khải nơi Chúa Giêsu Kitô, ban tặng một sự bình an mà thế gian không thể ban: “Thầy để lại bình an cho anh em, Thầy ban cho anh em bình an của Thầy” (Ga 14,27). Sự bình an này không hời hợt cũng chẳng chóng qua; nhưng tuôn trào từ tình yêu bền vững của Đức Kitô và sự chăm sóc của Người dành cho mỗi con người.

Thế nhưng, lời hứa về bình an này tương phản rõ rệt với những thực tại mà chúng ta chứng kiến ở nhiều nơi trên thế giới. Ngôn sứ Isaia đã nói về thời mà các dân tộc “sẽ đúc grom đao thành cuộc thành cây” (Is 2,4), biến những gì hủy diệt sự sống thành những gì nuôi dưỡng sự sống. Thế nhưng ngày nay, chúng ta lại quá thường xuyên chứng kiến điều ngược lại, khi người ta vẫn tiếp tục hướng mọi nỗ lực vào bạo lực và chiến tranh.

Chiến tranh để lại những vết thương vượt xa khỏi chiến trường. Chiến tranh cướp đi sinh mạng, làm tan nát các gia đình và buộc hàng triệu người phải rời bỏ nhà cửa, do đó làm gia tăng nỗi sợ hãi, bất công và sự chia rẽ (x. *Gaudium et Spes*, 77-82). Chiến tranh cũng để lại những tàn phá về mặt xã hội và sinh thái kéo dài qua nhiều thế hệ. Hơn nữa, sự tác động qua lại giữa các cuộc xung đột vũ trang và tình trạng suy thoái môi trường thường tạo nên một vòng luẩn quẩn tai hại, phá hủy các hệ sinh thái, làm ô nhiễm những nguồn tài nguyên thiết yếu như không khí và nước, đồng thời đe dọa an ninh lương thực. Điều này lại làm gia tăng nghèo đói, bất bình đẳng và những căng thẳng xã hội mới, vốn có thể góp phần làm bùng phát thêm nhiều cuộc xung đột khác. Hơn thế nữa, chiến tranh gây ra những vết thương làm tổn hại đến toàn bộ mối dây liên kết của sự sống, không chỉ gây tổn hại cho từng cá nhân và cộng đồng, mà còn cho mạng lưới rộng lớn hơn của những mối tương quan giữa họ với toàn thể gia đình nhân loại, cũng như sự hài hòa của họ với thụ tạo. Chiến tranh cho thấy một thất bại sâu xa hơn trong việc sống theo hình ảnh và giống Thiên Chúa, trong việc tôn trọng sự sống và chăm sóc trái đất đã được trao phó cho chúng ta. Đây không chỉ là một thất bại về chính trị, mà còn là một thất bại về luân lý và tinh thần. Bắt nguồn từ những ham muốn lệch lạc và từ việc lạm dụng tự do cũng như quyền lực của con người, chiến tranh trở thành một phản chứng cho Tin mừng hòa bình.

Những cuộc khủng hoảng nói trên đòi hỏi nơi chúng ta không chỉ tinh thần trách nhiệm, mà còn một cuộc hoán cải tâm hồn, để trở sinh hoa trái là lòng trung thành ngày càng sâu đậm với Thiên Chúa, tình yêu đối với nhau và sự tôn trọng hồng ân thụ tạo. Thật vậy, sự bất hòa mà chúng ta thấy trong thế giới, như bạo lực, bất công và suy thoái sinh thái, không đơn thuần là hậu quả của những hệ thống hay cơ cấu khiếm khuyết; đó là “triệu chứng của sự phân rã sâu xa hơn vốn bén rễ ngay trong chính con người” (*Gaudium et Spes*, 10). Quả thật, tâm hồn con người là nơi diễn ra những cuộc giằng co sâu thẳm nhất và là nơi thân phận sa ngã của chúng ta bộc lộ. Đó không chỉ là chỗ trú ngụ của cảm xúc, mà còn là trung tâm của con người, nơi lý trí, khát vọng, ý chí và lương tâm gặp gỡ nhau. Chính tại nơi ấy, chúng ta phải giằng co với những ước muốn mâu thuẫn bên trong mình: giữa yêu thương và dửng dưng, giữa chân lý và ảo tưởng, giữa công bằng và bất công (x. *Gc* 1,14-15). Vì thế, những vết thương do chiến tranh và sự suy thoái của trái đất có liên hệ sâu xa với tình trạng của tâm hồn con người. Xét theo nhiều phương diện, những cuộc xung đột đang giày vò nhân loại chính là sự biểu lộ ra bên ngoài của bất hòa và chia rẽ nội tâm. Khi tâm hồn bị méo mó, các mối tương quan cũng bị tổn thương, và những cơ cấu chúng ta xây dựng bắt đầu phản ánh sự hỗn loạn ấy.

Đức Giáo hoàng Bênêdictô XVI đã nhắc nhở chúng ta rằng: “Các sa mạc bên ngoài trong thế giới đang ngày càng lan rộng, bởi vì các sa mạc nội tâm đã trở nên quá mênh mông” (*Bài giảng trong Thánh lễ khai mạc sứ vụ Phêrô*, ngày 24.4.2005). Điều này mời gọi chúng ta nhận ra rằng, theo một nghĩa nào đó, điều gì đổ vỡ chung quanh ta cũng là điều đang đổ vỡ trong chính chúng ta. Vì thế, để xây dựng một xã hội hòa bình, chúng ta không chỉ phải cải tổ các cơ cấu mà còn phải canh tân tâm hồn mình. Những nguyên nhân sâu xa của xung đột và của việc khai thác thụ tạo đều bắt nguồn từ một cuộc khủng hoảng luân lý và văn hóa, bao gồm việc đánh mất ý thức về giới hạn, lòng ham muốn thống trị, việc chạy theo lợi nhuận trước mắt, và sự bất lực trong việc nhận ra phẩm giá mà Thiên Chúa đã ban cho mỗi con người.

Do đó, lời mời gọi mang tính ngôn sứ “đúc grom đao thành cuộc thành cây” (*Is* 2,4) không chỉ là một viễn tượng dành cho các dân tộc, mà còn là lời mời gọi gửi đến từng người. Lời ấy thúc đẩy chúng ta biến những gì gây tổn thương thành sự sống. Thế nhưng, sự biến đổi này không thể đạt được chỉ bằng những thay đổi bên ngoài. Qua việc cộng tác với ân sủng của Thiên Chúa, nó đòi hỏi một cuộc hoán cải sâu xa hơn nơi mỗi cá nhân và nơi cộng đồng: đó là trở về với Thiên Chúa, Đấng sẽ sắp xếp lại những khát vọng của chúng ta, chữa lành những vết thương của chúng ta và giúp chúng ta lớn lên trong nhân đức.

Nếu không có sự biến đổi nội tâm này, hòa bình sẽ mãi mong manh và chóng qua. Nhưng ở đâu tâm hồn được canh tân, ở đó những khả thể mới bắt đầu mở ra. Những gì từng được sử dụng để hủy diệt có thể được chuyển hướng về sự sống, về việc chăm lo cho người nghèo, nuôi dưỡng người đói khát và bảo vệ thụ tạo.

Đây là con đường của **hoán cải sinh thái đích thực**, nơi những hiệu quả của cuộc gặp gỡ giữa chúng ta với Chúa Giêsu Kitô trở nên rõ ràng trong tương quan của chúng ta với thế giới chung quanh (x. ĐGH Phanxicô, *Laudato Si'*, 217). Như thế, hòa bình bắt đầu từ tâm hồn và lan tỏa ra các mối tương quan, các cộng đoàn của chúng ta và ra thế giới rộng lớn hơn.

Dẫu những thách đố trước mắt chúng ta là vô cùng lớn lao, Thiên Chúa không bỏ mặc chúng ta, nhưng ban cho chúng ta những phương thế để chữa lành và biến đổi. Thay cho những vũ khí chiến tranh, Thiên Chúa của hòa bình ban cho chúng ta sức mạnh để chữa lành, để hòa giải và để xây dựng một nền văn minh tình thương. Như thế, chúng ta được mời gọi bảo vệ nhiều “hệ sinh thái” đã được trao phó cho chúng ta: hệ sinh thái của thụ tạo, của các mối tương quan giữa con người với nhau và của chính tâm hồn con người.

Chúng ta hãy hình dung một thế giới trong đó những nguồn năng lực hiện đang được đổ vào chiến tranh lại được hướng đến việc phát triển con người toàn diện, đến việc xóa bỏ nghèo đói, bảo vệ phẩm giá con người và hòa giải các dân tộc đang chia rẽ. Một viễn tượng như thế phản ánh niềm tin vào việc Nước Thiên Chúa đang đến.

Những khí cụ đích thực để xây dựng hòa bình không phải là những vũ khí hủy diệt, nhưng là chân lý, đối thoại, kiên nhẫn, lòng nhân hậu, công bằng, lòng thương xót, sự cảm thông, sự chăm sóc và tình yêu. Những điều này phát xuất từ những tâm hồn được Tin mừng uốn nắn và được ân sủng của Thiên Chúa nâng đỡ. Chỉ những phẩm chất này mới có sức mạnh biến đổi con người, canh tân các cộng đoàn và chữa lành những vết thương của thế giới chúng ta.

Anh chị em thân mến, con đường trước mắt chúng ta thật rõ ràng, dù không phải là con đường dễ dàng. Chúng ta được mời gọi để cho tâm hồn mình được canh tân, ngõ hầu chúng ta có thể tìm kiếm hòa bình và chăm sóc thụ tạo. Thánh kinh dạy chúng ta phải gìn giữ tâm hồn mình, vì mọi việc chúng ta làm đều phát xuất từ đó (x. *Cn* 4,23).

Nếu chúng ta khiêm tốn và tin tưởng đảm nhận nhiệm vụ này, chúng ta sẽ trở thành những cộng tác viên trong công trình canh tân của Thiên Chúa. Chúng ta sẽ tiến bước, chậm rãi nhưng chắc chắn, đi từ sa mạc đến khu vườn, từ chia rẽ đến hiệp thông, và từ bạo lực đến hòa bình.

Xin Thiên Chúa ban cho chúng ta lòng can đảm để bước đi trên con đường này, để trong thời đại chúng ta, grom đao thực sự được đúc thành cuộc thành cây, lời hứa của Tin Mừng bén rễ sâu hơn trong thế giới chúng ta, và bình an của Đức Kitô ngự trị trên toàn thể thụ tạo.

Từ Vatican, ngày 15 tháng 8 năm 2026

lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời.

ĐỨC GIÁO HOÀNG LÊÔ XIV

Tâm Bồi chuyển ngữ từ vatican.va
Hiệu đính: Ủy Ban Phát Triển Con Người Toàn Diện
(Nguồn: hdmvietnam.com)

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 9, 2026

Cho việc bảo vệ nguồn nước. Chúng ta hãy cầu nguyện để nguồn nước – một tài nguyên thiết yếu cho sự sống – được quản lý một cách công bằng và bền vững, để mọi người đều có thể tiếp cận một cách công bằng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2026

- ♦ Chúa Nhật, mùng 6 tháng 9: **CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Ba, mùng 8 tháng 9: **SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A. LỄ KÍNH.**
- ♦ Thứ Tư, mùng 9 tháng 9: Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9: Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a. **Khai giảng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ & Sinh Hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9: **CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A. Khai giảng Chương Trình Giáo Lý Dự Tông.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 14 tháng 9: **SUY TÔN THÁNH GIÁ. LỄ KÍNH. Bón mạng quý sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 15 tháng 9: Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 16 tháng 9: Thánh Co-nê-li-ô, Giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Năm, ngày 17 tháng 9: Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thánh Hildegardo Bingensis, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 18 tháng 9: Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 19 tháng 9: Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 20 tháng 9: **CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 21 tháng 9: **THÁNH MÁT-THÊU, TỔNG ĐO, THÁNH SỬ. LỄ KÍNH.**
- ♦ Thứ Tư, ngày 23 tháng 9: Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 25 tháng 9: **TẾT TRUNG THU.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 26 tháng 9: Thánh Côt-ma và Thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 27 tháng 9: **CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A. Ngày Thế Giới Người Di Cư và Tị Nạn lần thứ 112.**

- ♦ Thứ Hai, ngày 28 tháng 9: Thánh Ven-xet-lao, tử đạo. Thánh Lô-ren-xô Ru-y và các bạn, tử đạo.
- ♦ Thứ Ba, ngày 29 tháng 9: **CÁC TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MI-CA-EN, GAP-RI-EN VÀ RA-PHA-EN. LỄ KÍNH.**
- ♦ Thứ Tư, ngày 30 tháng 9: Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

HÀNH HƯƠNG MIỀN ĐÔNG HOA KỲ 2026



Ngày Hành Hương Miền Đông Hoa Kỳ năm nay được tổ chức vào **Thứ Bảy, ngày 5 tháng 9, 2026**, tại Núi Đức Mẹ Lộ Đức - National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes: 16330 Grotto Rd | Emmitsburg MD 21727.

ĐƯỜNG ĐI HÀNH HƯƠNG

Từ vòng đai 495 lấy 270 Frederick/Rockville, rồi lấy đường 15 North. Từ Frederick đi khoảng chừng nửa giờ. Ngắm bảng nhỏ Grotto of Lourdes bên trái, nếu tới Mount Saint Mary's Seminary là đã đi quá chút xíu.

From I-495 North take I-270 North to US 15 towards Gettysburg. Five miles after passing Thurmont, look for signs of left just before Mount Saint Mary's College. (Grotto turn off will be on the left).

XE BUÝT ĐI HÀNH HƯƠNG MIỀN ĐÔNG HOA KỲ 2026

Giáo xứ có mượn 1 xe buýt để quý ông bà anh chị em ai muốn đi chung xe buýt đến địa điểm Hành Hương Đức Mẹ Lộ Đức, Emmitsburg, Maryland.

Xe buýt có giới hạn cho 55 người, hiện nay còn dư 14 chỗ, ưu tiên cho những ai ghi danh và đóng lệ phí sớm. Lệ phí cho một người là \$50.00.

Chúng ta sẽ tập trung tại nhà thờ để khởi hành lúc 8 giờ sáng và rời địa điểm hành hương lúc 4 giờ chiều.

Mọi chi tiết về ngày Hành Hương Miền Đông Hoa Kỳ xin liên lạc với anh Đặng Đình Kết 703-244-4772 hoặc anh Nguyễn Huy Hoàng (703) 577-0516.

CHƯƠNG TRÌNH NGÀY HÀNH HƯƠNG

- 10 giờ sáng: Ban tổ chức bố trí và phối hợp công tác.
- 11 giờ sáng: Giáo dân tập hợp tại Đài Đức Mẹ (xin đứng theo cộng đoàn). Các cha GIẢI TỘI.
- 12 giờ trưa: Rước kiệu Thánh Tượng Đức Mẹ và Linh Hải Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.
- 12 giờ 30 trưa: Dâng Hoa cho Đức Mẹ.
- 1 giờ chiều: Thánh lễ đồng tế tại Hang Đá Lộ Đức.
- 2 giờ 30 chiều: Picnic và sinh hoạt cộng đồng.
- 4 giờ chiều: Thu dọn vệ sinh, giải tán.



KHAI GIẢNG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ TRẺ EM (2026-2027)

- Các Lớp Giáo Lý Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9, 2026.

- ☒ **Việt Ngữ:** Bắt đầu từ 3 giờ chiều đến 4 giờ chiều.
- ☒ **Giáo Lý:** Bắt đầu từ 4 giờ 15 chiều đến 5 giờ 30 chiều.
- ☒ **Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật** được cử hành lúc 6 giờ chiều như thường lệ.

- Xin quý phụ huynh quan tâm thực hiện các điều sau đây:

- ☒ Đưa con em tới nhà thờ trước 3 giờ chiều.
- ☒ Dò danh sách lớp để tìm tên con em.
- ☒ Tìm phòng học như được hướng dẫn trong ngày khai giảng.
- ☒ Những em từ lớp 3 trở xuống, xin phụ huynh dẫn tới tận lớp.
- ☒ Xin để các em ở lại tham dự Thánh Lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, lễ vọng Chúa Nhật.
- ☒ Xin đón con em đúng giờ và có trật tự.
- ☒ Xin lái xe thật cẩn thận trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

- Các ngày quan trọng quý phụ huynh cần lưu ý:

- ☒ Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ được bé giảng vào Thứ Bảy, ngày 15 tháng 5, 2027.
- ☒ Thánh Lễ Thêm Sức (Lớp 10) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 6 giờ chiều Thứ Tư, ngày 19 tháng 5, 2027.
- ☒ Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu (Lớp 3) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 30 tháng 5, 2027.

Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGŨ: vpgd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

CA ĐOÀN VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÁNH TÂM TRỞ LẠI SINH HOẠT

Ca Đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ bắt đầu trở lại sinh hoạt vào Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9.

Để việc ghi danh và chuẩn bị tài liệu đầy đủ cho niên khóa mới, xin quý phụ huynh ghi danh cho con em của mình qua link: <https://forms.gle/qZTgTFFU81cVCLfU6> hoặc quét mã QR trên ảnh để ghi danh.

TNTT ĐOÀN THÁNH TÂM

Thiếu Nhi Thánh Thể REGISTRATION

First Day of Sinh Hoạt: September 12th, 2026

✱ Sinh Hoạt Saturdays

Sinh Hoạt vào Thứ Bảy
Ca Đoàn: 12-12:45 PM
Sinh Hoạt: 1-2:45 PM

✓ Ages 7-18

Dành cho lứa tuổi
Ấu Nhi: 7-9 yrs
Thiếu Nhi: 10-12 yrs
Nghĩa Sĩ: 13-15 yrs
Hiệp Sĩ: 16-17 yrs

💰 Registration Fee

Phi đăng ký
\$100 per child
\$125 per child (Late Registration*)

Registration Process:

- In-Person Registration will be every Saturday (11AM-2PM) from 9/12 to 9/26 in the TNTT Office
- Complete the registration form ONLINE
- Turn in the waiver and fee IN PERSON

Quy trình đăng ký

- Việc đăng ký trực tiếp sẽ diễn ra vào các ngày thứ Bảy (11AM-2PM) từ 9/12 đến 9/26 tại văn phòng TNTT
- Hoàn tất thủ tục đăng ký trực tuyến
- Nộp giấy miễn trừ trách nhiệm và lệ phí trực tiếp

Registration Period:
July 18 - September 26

Late Registration*:
September 27- October 31

Scan to fill out Online Form!

DoanThanhTam.VATntt@gmail.com

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG NIÊN KHOÁ 2026-2027

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng, Niên Khóa 2026-2027 sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9, và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 28 tháng 3 năm 2027.

Ban Giảng Huấn nhận đơn ghi danh từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa vào các ngày Chúa Nhật. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 13 tháng 9 năm 2026.

Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.



THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 18 tháng 10, 2026, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2001 (25 năm) và năm 1976 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót ghi danh là ngày 20 tháng 9, 2026.**

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 27 tháng 12 năm 2026** - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót ghi danh là ngày 25 tháng 10, 2026.**

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (AUGUST 22 – AUGUST 23, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXI Thường Niên	\$7,887.00
Tiền quyên góp lần 2 giúp nạn nhân động đất ở Columbia	\$6,794.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$104.00
Hộp tiền nén khẩn	\$644.00
Tiền quyên góp may bộ áo lễ quý cha đồng tế	\$650.00
Lệ phí khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân còn lại	\$685.50
Gia đình tang quyến ủng hộ Giáo xứ	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$200.00
Tiền lời Ban Tài Chánh & thiện nguyện viên bán hàng cuối tuần	\$837.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,050.00
TỔNG CỘNG:	\$19,051.50

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN



Giáo xứ tiếp tục nhận làm và gắn các bảng đá “Tượng Nhớ Thân Nhân”, tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Lê Minh Tiến, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng, bà Ann Maria Huỳnh Christina, bà Phạm Thị Thay và anh Trương Quốc Cường.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 31/08/2026 Trong Tuần XXII Thường Niên Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm giỗ 01 năm (Nguyễn Richard)
Maria Nguyễn Thị Ngọc Diệp (N. Kim Chi)
Maria Nguyễn Thị Phương Tiết (Nguyễn Kim Chi)
Maria Nguyễn T. Phương Tiết (Phạm Xuyên)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Linh hồn Gioan Kim và Maria
Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời (Ngô Hồng)
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Richard)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Phêrô Trần Dương (Bà Trần Dương)
Simon Nguyễn Dân (Nguyễn Pha)
Catarina Huỳnh Thị Toán (Nguyễn Pha)
Maria Lâm Thị Thêm giỗ 01 năm (gia đình Trương Nguyệt)
Các linh hồn
Các linh hồn ông bà cha mẹ nội ngoại (Nguyễn Pha)

Một người xin ơn bình an
Một người xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh
Giuse

Thứ Ba: 01/09/2026 Trong Tuần XXII Thường Niên.
*Ngày thể giới cầu cho việc chăm sóc
công trình tạo dựng*

Lễ 8:00AM Lm. Phanxicô Xaviê Đào Trung Hiệu
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Mác-ta Lý Ánh (Phanxicô Xaviê Lý Thu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn
Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời
(Ngô Hồng)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Lâm Thị Thêm giỗ 01 năm (gia đình
Trường Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an

Thứ Tư: 02/09/2026 Trong Tuần XXII Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn
Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin ơn bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an

**Lễ 11:00AM Thánh Lễ An Táng BÀ TÊRÊSA LẠI
THỊ KIM OANH**

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Linh hồn Đa Minh và Maria
Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời
(Ngô Hồng)

Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Các linh hồn
Nguyễn Bích xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và
thánh Giuse
Một người xin ơn bình an

**Thứ Năm: 03/09/2026 Thứ Năm đầu tháng. Ngày các
linh mục. Thánh Grê-gô-ri-ô Cả,
Giáo hoàng, tiền sĩ Hội Thánh**

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Inhaxiô Nguyễn Văn Thuận (Nguyễn Trang)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn
Quốc Cường)
Các linh hồn
Các linh hồn tu sĩ nam nữ (gđ. Đỗ Xuân Mai)
Một người xin ơn bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Linh hồn Đa Minh Đình
Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời
(Ngô Hồng)
Giuse Đào Văn Đức (Đào Thị Lan)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
Phaolô Lục Đức Thành
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria
Phạm Thị Xuân Vy
Một người xin ơn bình an

**Thứ Sáu: 04/09/2026 Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ
Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su**

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Martinô Nguyễn Văn Thêm
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn
Quốc Cường)
Các linh hồn
Lê Kim Nga xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và
thánh Giuse
Một người xin ơn bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời (Ngô Hồng)
 Giuse Vũ Cường (gia đình)
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình)
 Vincent Đỗ Xuân Hồng (gia đình Nguyễn Công Khanh)
 Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
 Maria Nguyễn Thị Áu (gia đình)
 Maria Trương Thị Diễm (gia đình Nguyễn Công Khanh)
 Maria Vũ Thị Kim Tuyền (gia đình)
 Các linh hồn
 Một người xin ơn bình an
 Liên Minh Thánh Tâm xin bình an cho các đoàn viên và gia đình

Thứ Bảy: 05/09/2026 Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ. Thánh Tê-rê-sa Calcutta, trinh nữ. *Lễ giỗ Ân Nhân và Thân Nhân Dòng Đa Minh*

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Thanh Hương)
 Đa Minh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
 Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Linh hồn Luca
 Phêrô Trần Hy (gđ. Lương Kennedy Tuấn)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
 Anna Annie Vũ (Cao Duy)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Maria Lâm Thị Thêm giỗ 01 năm (gia đình Trường Nguyệt)
 Maria Nguyễn Thị Lan (gia đình Lương Kennedy Tuấn)
 Maria Nguyễn Thị Lan (gia đình Lương Kennedy Tuấn)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Nguyễn Thị Mỹ Hiền)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
 Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
 Các linh hồn
 Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
 Linh hồn Lương Thị Mùi (gia đình Lương Kennedy Tuấn)
 Linh hồn Lương Văn Đơn (gia đình Lương Kennedy Tuấn)

Linh hồn Trần Hoan (gia đình Lương Kennedy Tuấn)
 Phạm Thuý xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse (gia đình Hùng Xuyên)
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 05/09/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Linh hồn Đa Minh
 Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời (Ngô Hồng)
 Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)
 Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
 Linh hồn Maria
 Maria Nguyễn Thị Độ Mai (Hùng Văn và các con)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (gđ. em Ngọc + cháu Trang)
 Maria Trần Thị Tý (gia đình)
 Các linh hồn
 Một người xin ơn bình an

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (06/09/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Lm. Giuse Nguyễn Văn Nam
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Bê-nê-đi-ctô Hồ Đình Chánh (vợ và con cháu)
 Đa Minh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
 Giacôbê Bùi Văn Thành
 Giuse Đèo Văn Sách (Đèo Vũ)
 Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
 Giuse George Alen Burgess (Nguyễn Thị Như)
 Giuse Nguyễn Văn Hiệp (Hồ Thu Cúc)
 Giuse Trần Bình Hải (Bùi Huyền)
 Giuse Vũ Bốn (Vũ Mary)
 Linh hồn Giuse Tân
 Phanxicô Phạm Văn Giầy (con cháu)
 Phaolô Trần Đức Thanh (gia đình Nhựt Đài)
 Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
 Phaolô Võ Toàn Hiếu (Hồ Phụng)
 Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
 Phêrô Phạm Viết Cù
 Phêrô Trần Dương (gia đình bà Trần Yến)
 Anna Nguyễn Thị Lộc (Nguyễn Linh)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
 Maria Hoàng Thị Phụng (Nguyễn Yến)
 Maria Lâm Thị Thêm giỗ 01 năm (Trường Nguyệt)
 Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhựt Đài)
 Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
 Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình cô Tư)
 Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)
 Maria Trần Thị Hinh
 Maria Trịnh Thị Nghĩa (Vũ Mary)
 Maria Vũ Thị Dung (gia đình Vũ Duy Thành)
 Linh hồn Maria Chính
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Têrêsa Đình Nguyễn Thị Thanh Hiền (Nguyễn John)
 Các linh hồn
 Các linh hồn
 Các linh hồn (Phạm Trúc)
 Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
 Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ (gia đình Thảo Khuy)
 Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ nội ngoại (Lan Toner)
 Gia đình Nhựt Đài xin tạ ơn và bình an
 Gia đình Thảo Khuy xin ơn bình an và tạ ơn Chúa
 Lê David xin ơn bình an
 Phan Quốc Bảo xin ơn bình an
 Một người xin ơn bình an
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
 Tông Đồ Fatima xin bình an cho các hội viên và gia đình

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (06/09/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đỗ Ngọc Bích)
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Antôn Đào Duy Tề (Hùng Linh)
 Augustino Nguyễn Mạnh Hà (gia đình Tèo Văng)
 Đa Minh Nguyễn Hiệu (gia đình Hùng Xuyên)
 Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
 Linh hồn Đa Minh Đĩnh
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 George Bùi Xuân Diệm (gia đình Vang Tèo)
 Gioan Baotixita Ngô Văn Được mới qua đời (Ngô Hồng)
 Giuse David Nguyễn (vợ và các con)
 Giuse Phạm Tả Từ (Phạm Hằng Nga)
 Linh hồn John Earl (gia đình)
 Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
 Phêrô Phạm Công Chuyển (Phạm Thị Bích Thủy)
 Phêrô Trần Hữu Huy (gia đình Vang Tèo)
 Vincent Hà Quang Hạnh (gia đình Hồ Quang Hiền)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
 Ane Agnes Phạm (gia đình)
 Anna Annie Vũ (Cao Duy)
 Anna Lê Thị Tú (nhóm đọc kinh)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
 Anna Nguyễn Thị Hồ lễ giỗ (gia đình Hồ Quang Hiền)
 Anna Nguyễn Thị Ngân (gia đình)
 Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
 Elizabeth Phan Thị Phước (gia đình)
 Helena Ngô Quý Thùy Dương (nhóm đọc kinh)
 Maria Lê Thị Nhung (gia đình Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)

Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)
 Maria Trương Thị Riềm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
 Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Linh hồn Nguyễn Thị Thêu (gia đình)
 Các linh hồn
 Các linh hồn hội viên trong Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đã qua đời
 Đình Vân xin ơn chữa lành cho Nguyễn Văn Công
 Một người xin ơn bình an
 Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho các hội viên còn sống

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (06/09/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Đaminh Nguyễn Văn Dương (gia đình Nguyễn Thới)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Nguyễn Thị Phương và các con)
 Giuse Đào Văn Sách (H. Thủy, Hà, Khuê, Phong, Hiệp)
 Giuse Nguyễn Văn Khôi (gia đình Nguyễn Thới)
 Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Tâm)
 Phaolô Viên Thị Sự (gia đình Bà Nhuận)
 Maria Lê Thị Đức (gia đình Nguyễn Thới)
 Maria Nguyễn Thị Gái (gia đình Nguyễn Thới)
 Maria Nguyễn Thị Lan (gia đình Nguyễn Thới)
 Maria Viên Thị Bảo (gia đình Bà Nhuận)
 Marie Pascal Trần Thị An (Nguyễn Tâm)
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
 Linh hồn Dough Weeks (gia đình Bà Nhuận)
 Các linh hồn
 Gia đình Trần Đăng Khoa xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Một người xin ơn bình an

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (06/09/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
 Augustinô Trần Văn Bát (Trần Mai)
 Gioan Trần Văn Vân (Trần Mai)
 Giuse Chương (Nguyễn Thị Thanh Mai)
 Giuse Trần Thanh (Trần Mai)
 Linh hồn Anna lễ giỗ (Nguyễn Thị Minh Trang)
 Maria Nguyễn Thị Anh lễ giỗ (Trang Hiệp)
 Maria Nguyễn Thị Bích (Trần Mai)
 Linh hồn Nguyễn Thành Nghĩa
 Linh hồn Nguyễn Thị Hoa Thu
 Các linh hồn
 Gia đình Trần Mai xin cho gia đình được bình an
 Lê Sarah xin cho gia đình được bình an, xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Một người xin ơn bình an

5K IN THE PARK 2026

SUNDAY SEPTEMBER 27

8AM REGISTRATION | **9AM RUN/WALK**

FAIRFAX MEMORIAL — PARK CEMETERY —
9900 BRADDOCK RD, FAIRFAX, VA 22032

EARLY REGISTRATION
CAN BE DONE BY LOGGING ONTO:
Fairfaxmemorialfuneralhome.com

ALL PROCEEDS FROM THE RUN/WALK WILL BENEFIT

American Foundation for Suicide Prevention
Together, WE CAN SAVE LIVES

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm tâm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

CƠ HỘI MỞ SALON MÀ KHÔNG CẦN NHIỀU VỐN!!!

Các bạn nào có tay nghề vững (hair, nail, lash, skincare, massage, permanent makeup, tattoo etc.) và đã có khách.

Chúng tôi có salon lớn chuyên môn cho thuê từng phòng riêng ở vùng Alexandria, Virginia. Mỗi phòng đều có hệ thống điện nước riêng.

Giá cho thuê từ \$275.00 đến \$300.00 một tuần. Bao tất cả điện, nước, Wi-Fi, lấy rác và dọn dẹp. Đầu xe thoải mái và miễn phí. Không có những chi phí khác (no hidden fees).

Tiền đặt cọc (security deposit) \$1,000.00. Hợp đồng ngắn hạn.

Xin liên lạc Vinh (703) 862-6048 hay tìm hiểu thêm tại www.EdgeSalonStudios.com

BARBER SHOP

Cần sang tiệm Barber ở Falls Church (trên đường số 7) cách Eden 7 phút. Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425

AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL PARK

Giá một huyết là \$5,500

Các huyết này nằm trong phần đất GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.

Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153, kế South Run Park, và cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng cho gia đình thuê. Trên lầu có một master bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huan Vo là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor

SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỐI
NỘI THẤT NGOẠI THẤT

NGUYỄN THANH PHÚ
571-662-8777

TƯ VẤN MIỄN PHÍ

CHUYÊN
• SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
• SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

Kính Mời

703-536-2288

10% Off Coupon

Live Crawfish & Seafood
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044



VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

(703) 916-8571

VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng



DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com



NOVA PHARMACY
Medicine For Healthy Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com



THE HOANG TEAM
MUA • BÁN • ĐẦU TƯ

BẤT ĐỘNG SẢN

10 NĂM KINH NGHIỆM
chuyên về nhà ở & đầu tư

BUY | SELL | INVEST
WITH CONFIDENCE

DỨC TIN Faith GIA ĐÌNH Family THỊNH VƯỢNG Fortune

TIM HOANG
REAL ESTATE AGENT

(703) 298-1754 timhoang@kw.com KELLERWILLIAMS REALTY



The Busy Bee Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Bà Tật

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

CarePeople Home Health, Inc.

Centreville (Main) 571-297-4747
14631 Route 29 Suite # 401
Centreville VA 20121

(Annandale) 703-506-3333
4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 - 2nd Floor

M-F 9am-5:30pm
24hrs on call for Emergency
571-297-4747/ Carepeople.net

(MD) 301-966-7000
901 Russell Ave. Suite 150
Gaithersburg, MD 20879

Truy cập www.carepeople.net: Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc

4312-D Evergreen Lane #L3-2 Annandale VA 22003 - 2nd Floor



Xin vui lòng truy cập [www: CarePeople.net](http://www.CarePeople.net), để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà
Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.

Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo. Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Cần tuyển nhân viên văn phòng, full time. Xin gửi hồ sơ xin việc cho chúng tôi tại: carepeople.net

KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM

(VĂN PHÒNG ANNANDALE)

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 09: 09/14/2026 - 09/18/2026

Lớp học tháng 10: 10/12/2026 - 10/16/2026

Nhà là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xà ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM



Phở Hải Dương
Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282